

CONFÉRENCE DE PRESSE DU 6 OCTOBRE 2015
CENTRE NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL (CNA) 2015-2016
une diversité culturelle unique dans le domaine du son et de l'image



Sommaire

Informations pratiques	3
Le CNA en quelques chiffres	4
Les rendez-vous avec le public en 2015-2016	5
Education à l'image et formation	15
Conservation et mise en valeur du patrimoine	22
Pour finir	28

Informations pratiques

- Adresse :** Centre national de l'audiovisuel (CNA)
1B, rue du Centenaire
L-3475 Dudelange
(+352) 52 24 24- 1
- Sites internet :** www.cna.lu
www.steichencollections.lu
- Suivez-nous :** www.facebook.com/cna.luxembourg
www.twitter.com/cna_luxembourg
Abonnez-vous à notre newsletter sur notre site www.cna.lu
- Eshop :** Les publications du CNA, ainsi que les tickets pour nos manifestations sont en vente sur notre eshop www.cna.lu.
- Images Presse :** Toutes les images qui se trouvent dans ce dossier sont disponibles sur simple demande en haute résolution.
- Contact Presse :** Anne-Laure Letellier
communication@cna.etat.lu
(+352) 52 24 24 282

Le CNA en quelques chiffres

En 2014, le Centre national de l'audiovisuel (CNA) a enregistré une forte progression de sa fréquentation avec **54 354 visiteurs** (par rapport à 50 394 visiteurs en 2013).

Le succès des deux collections d'Edward Steichen (fonds **Steichen Collections**) exposées au Château de Clervaux et au Château d'eau de Dudelange est pour beaucoup dans cette augmentation de la fréquentation. L'exposition **The Family of Man** au Château de Clervaux a attiré 18 847 visiteurs pendant son ouverture de mars à décembre 2014. La collection **The Bitter Years** au Château d'eau a accueilli 3 205 visiteurs.

3 184 personnes ont vu nos **expositions au Display01 et au Pomhouse**, et 1 070 personnes ont assisté à des événements spéciaux tels que les *Portfolio Night & Days* ou encore les manifestations estivales *so so summer*. La **médiathèque** a reçu 6 128 usagers en 2014 et 1 204 enfants ont participé aux **activités parascolaires** (*Youth Corner* et ciné-goûters). Les workshops proposés en 2014 aussi bien dans le domaine du film que de la photo étaient pratiquement tous complets.

Finalement, le **CinéStarlight** a attiré 20 719 spectateurs en 2014, ce qui correspond à une légère hausse par rapport à 2013 (20 282). Les retransmissions en direct d'opéras et de ballets du **Royal Opera House de Londres** rencontrent un vif succès, tout comme le **cinéma en plein air**, le **festival du film italien de Villerupt** au CinéStarlight et les **Jeudimages**, une formule autour de l'image lancée en octobre 2012.



Fréquentation record de
+ de 54 300
visiteurs en 2014

STEICHEN COLLECTIONS

Fréquentation record de
+ de 22 000
visiteurs en 2014 pour les *Steichen Collections*, *The Family of Man* à Clervaux et *The Bitter Years* à Dudelange



LA MÉDIATHÈQUE

16 777
documents, dont 975 nouveaux documents en 2014 pour
+ de 6 100 usagers



LE CINÉ STARLIGHT

+ de 20 700
spectateurs en 2014,
un succès constant et en hausse

EXPOSITIONS ET ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

+ de 4250 visiteurs

ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

+ de 1200 enfants et jeunes ont participé aux *Youth Corner* et ciné-goûters

WORKSHOP

+ de 130 personnes ont participé aux workshops



+ de 3 660
personnes abonnées à notre newsletter en 2015



+ de 6 350
fans sur facebook



+ de 1 600
téléchargements pour notre App CNA



WWW.CNA.LU
+ de 7 000
visites par mois

Les rendez-vous avec le public en 2015-2016

COLLOQUE INTERNATIONAL LES 23 ET 24 OCTOBRE 2015 1940-1950 CONTINUITÉS ET RUPTURES dans le cadre de la sortie du film ENG NEI ZÄIT

« Peut-on construire l'avenir sur des mensonges ? » Voilà la question que pose le film ENG NEI ZÄIT / DEMAIN, APRÈS LA GUERRE, une œuvre de fiction située en 1945 qui évoque la manière dont une société doit composer avec un passé qui ne passe pas. Percevoir la Libération comme une césure radicale revient à occulter de fortes continuités qui ne deviennent apparentes que lorsqu'on appréhende la décennie des années 1940 comme un ensemble. C'est cette approche que propose ce colloque dans l'analyse de certains groupes sociaux, de l'impact persistant des représentations cinématographiques et architecturales ainsi que des aspirations politiques des années 1940. Deux événements complètent ce programme : la projection du film ENG NEI ZÄIT, suivie d'un débat avec le réalisateur, les scénaristes et des historiens ; puis, le lendemain, une conférence de Jean-Pierre Azéma, historien spécialiste de la Deuxième Guerre mondiale, qui, depuis six ans, est le conseiller historique de la série télévisée UN VILLAGE FRANÇAIS.

International et pluridisciplinaire, le colloque est organisé par l'Université du Luxembourg, avec le soutien de Samsa Film et du CNA.



DANS LE CADRE DE LA SORTIE DU FILM
ENG NEI ZÄIT

COLLOQUE INTERNATIONAL
LES 23 ET 24 OCTOBRE 2015
AU CENTRE NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL - CNA



**1940-1950
CONTINUITÉS ET RUPTURES**

Des sociétés en mouvement
Représentations cinématographiques des années de guerre
La vie politique, entre renouveau et restauration

23 octobre, 19.30 - Projection du film Eng nei Zäit suivie d'une table ronde avec
Christophe Wagner, Viviane Thill, Claude Wey et Paul Lesch.

24 octobre, 9.30 - Conférence de Jean-Pierre Azéma



samsa film



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

www.engneizait.lu

PROJETS FILMS

HISTOIRE(S) DE FEMME(S)

un film d'Anne Schroeder, produit par Samsa film en coproduction avec le CNA.

Le film retracera la grande histoire de l'émancipation des femmes et des mouvements féministes en passant par le point de vue très personnel des petites histoires de la vie des femmes luxembourgeoises au 20e siècle.

Ce documentaire utilisera les films privés de la collection du CNA, de même que des archives "officielles".



Archives CNA, Collection Gerty Beissel

ASHCAN

un projet de Willy Perelszstejn, produit par Les Films de la Mémoire en coproduction avec le CNA.

Ashcan est le nom de code de la prison secrète à Mondorf-les-Bains où les alliés ont emprisonné les dignitaires nazis de mai à août 1945. L'un des jeunes officiers américains présents à Ashcan était John Dolibois, d'origine luxembourgeoise et futur ambassadeur des USA au Grand-Duché de Luxembourg.

Comment les alliés ont-ils traité leurs prisonniers ? Que cherchaient-ils en mettant les prisonniers au secret ? Quelles informations les interrogateurs alliés ont-ils essayé de tirer des prisonniers ? Comment ont-ils tenté de les faire parler ?

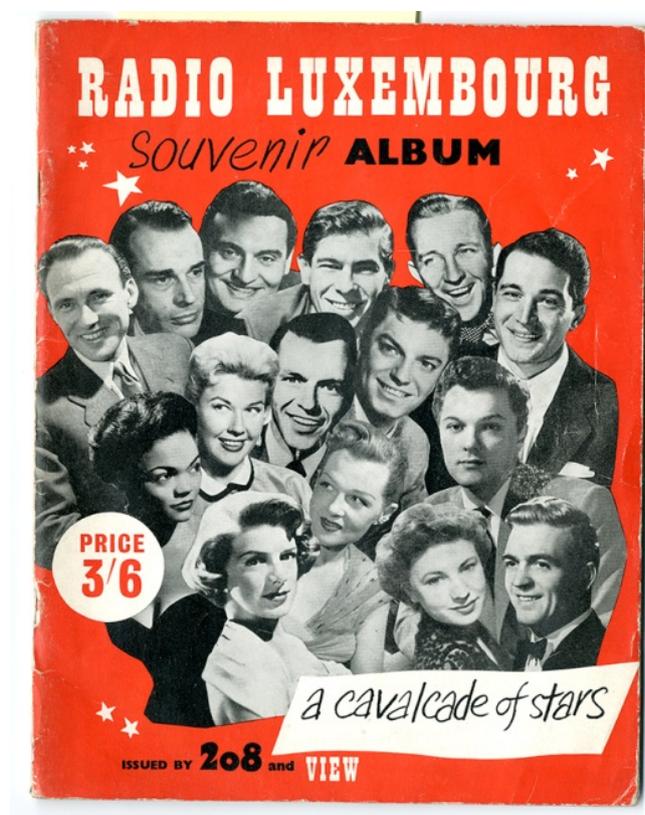
A partir des rapports des interrogatoires, le documentaire nous plongera dans une enquête passionnante sur un épisode jusqu'à présent très peu connu de l'histoire de la Seconde Guerre mondiale au Luxembourg.

208

Coproduction CNA, Grace Productions et Samsa

Film en phase de développement

Dès 1933, « Radio Luxembourg » émettait vers l'Angleterre malgré la farouche opposition de la BBC, et devint la plus puissante station de radio commerciale en Europe. Pendant la grande période des années 50-60, « 208- Radio Luxembourg, The station of the Stars » fut LA radio de la révolution rock 'n' roll et pop, promotrice et source d'inspiration des plus grandes stars musicales de l'époque, de Paul Anka à Cliff Richard, des Beatles aux Osmond Brothers. « 208 » porta la voix de la liberté à travers toute l'Europe jusque derrière le « rideau de fer » en passant par la Scandinavie et marqua toute une génération. Le film retrace cette histoire unique, notamment à travers les célèbres DJ de la Villa Louvigny : Pete Murray, Barry Alldis, Kid Jensen, Bob Stewart, Dave Christian, Tony Prince Benny Brown ou encore Stuart Henry.



Rétrospective René Deltgen à Berlin

Zeughauskino Berlin, 7 – 13 Oktober 2015

Du 7 au 13 octobre, le Zeughauskino à Berlin (Deutsches Historisches Museum) présente, en collaboration avec l'Ambassade du Grand-Duché de Luxembourg et le CNA, une rétrospective René Deltgen comprenant huit films dont le documentaire « René Deltgen, der sanfte Rebelle » produit par le CNA. Le film sera suivi le 11 octobre d'un débat avec le réalisateur Michael Wenk.

Paul Lesch, collaborateur scientifique du CNA, présentera plusieurs des films pour les replacer dans leur contexte historique.

PROJETS PHOTOGRAPHIE

LE GRAND INCENDIE DE SAMUEL BOLLENDORFF

au Display01 jusqu'au 13 décembre 2015

LE GRAND INCENDIE raconte les actes de contestation extrêmes des femmes et des hommes qui ont choisi de s'immoler par le feu.

L'exposition s'inscrit dans le cycle SOMETHING REAL dédié aux nouvelles écritures photographiques présenté au Pomhouse.

Exposition du 26 septembre au 13 décembre 2015.

Display01 ouvert du mardi au dimanche de 10h00 à 22h00, entrée gratuite.

LE GRAND INCENDIE

SAMUEL BOLLENDORFF

Exposition au Display01
du 26 septembre au 13 décembre 2015

Ouvert du mardi au dimanche de 10h00 à 22h00.
Entrée gratuite.



SOMETHING REAL

Les nouvelles écritures photographiques jusqu'au 3 décembre au Pomhouse

L'exposition de Samuel Bollendorff, Le Grand Incendie, s'inscrit dans le cadre d'un cycle sur les nouvelles écritures photographiques, Something Real, qui aura lieu du jeudi 15 octobre au jeudi 3 décembre 2015 au Pomhouse.

Conçu en collaboration avec la société de production a_bahn, l'objectif de ce cycle est de présenter les nouvelles formes de narration visuelles créées pour le web. Que l'on parle de webdocumentaire, multimédia, transmedia, documentaire interactif ou diaporama sonore, ces nouveaux genres, apparus depuis une dizaine d'années, sont portés par une volonté des auteurs de traverser les frontières des domaines de création, afin d'affirmer leur indépendance de discours et de vision. Depuis plus de dix ans, les producteurs, auteurs, financeurs de projets transmedia ont construit de nouveaux moyens de production et de réception, pour continuer à raconter le monde.

Pomhouse ouvert du mercredi à dimanche de 12h à 18h. Nocturnes les jeudis de 18h à 22h, entrée gratuite.

404 NOT FOUND, CARINE ET ELISABETH KRECKÉ

au Display01 du 23 janvier au 15 mai 2016

Le point de départ de ce projet conceptuel a été une investigation que les artistes ont menée au fil de trois années de navigation dans l'espace cartographique GSV, à la recherche d'indices d'une affaire criminelle hors normes (jamais résolue), médiatisée sous le nom de « féminicide de Ciudad Juárez ». Elles ont constitué, par capture d'écran, un atlas d'images susceptibles de témoigner de la violence de ce lieu.

Or, d'emblée, cette archive photographique était condamnée à la clandestinité, car ces images du monde, alors qu'elles sont librement et universellement accessibles sur internet, sont protégées par copyright et donc interdites de diffusion en dehors de la plateforme Google Street View.

Plus spécifiquement, il s'agissait d'explorer différentes stratégies pour faire « parler » ces images interdites, *malgré tout*. Une stratégie consistait à *écrire* les images en question. Relater ce qu'on voit lorsqu'on parcourt virtuellement les routes de Ciudad Juárez, tel a été le protocole forcément contraignant de leur recueil de poésie expérimentale (Intitulé *Navigation poems*) qui prendra une place importante dans l'exposition.

PAUL GAFFNEY

au Waassertuerm du 5 mars au 15 mai 2016

Dans le cadre de sa mission d'encouragement et de soutien à la création et la diffusion de travaux d'auteurs dans le champ de l'image ainsi que dans une perspective de formation, le CNA a mis en place un programme de résidence d'artiste. Lancée en 2014, la résidence s'adresse à des auteurs émergents et a comme vocation de leur permettre de développer un travail personnel, d'offrir à la fois un cadre de recherche et d'expérimentation d'écritures photographiques, ainsi qu'un contexte générant un dialogue significatif avec les multiples facettes d'un environnement social, urbain et naturel. Paul Gaffney a été sélectionné par un jury international d'experts à l'occasion des *Portfolio Days & Night 2014*.

Paul Gaffney est un artiste irlandais qui réalise actuellement un master en photographie l'Université of Ulster à Belfast, basé sur sa pratique personnelle. Pendant sa résidence au CNA, Paul Gaffney a exploré le paysage du Luxembourg, à pied et pendant la nuit. Le travail réalisé sera exposé au Waassertuerm en mars 2016.



© Paul Gaffney

ROMAIN URHAUSEN – UNE RÉTROSPECTIVE

Juin à octobre 2016 au Display01 et Display02

Romain Urhausen (*1930) est une figure emblématique de la scène photographique luxembourgeoise, qui a expérimenté de nombreux genres et styles artistiques tout au long de sa carrière. L'exposition organisée au CNA en 2016 est une rétrospective de l'œuvre photographique de Romain Urhausen et retrace la période de la fin des années 1940 jusqu'aux années 1980.

L'exposition sera accompagnée d'une publication et d'un portrait filmé de l'artiste.



LA BOURSE CNA – AIDE À LA CRÉATION ET À LA DIFFUSION EN PHOTOGRAPHIE

Dans le cadre de sa mission d'encouragement et de soutien à la création et la diffusion de travaux d'auteurs dans le champ de l'image ainsi que dans une perspective de formation, le CNA a mis en place la Bourse CNA - Aide à la création et à la diffusion en photographie. La bourse s'adresse à des artistes, professionnels ou en formation, de nationalité luxembourgeoise, ou vivant au Luxembourg ayant une pratique en photographie.

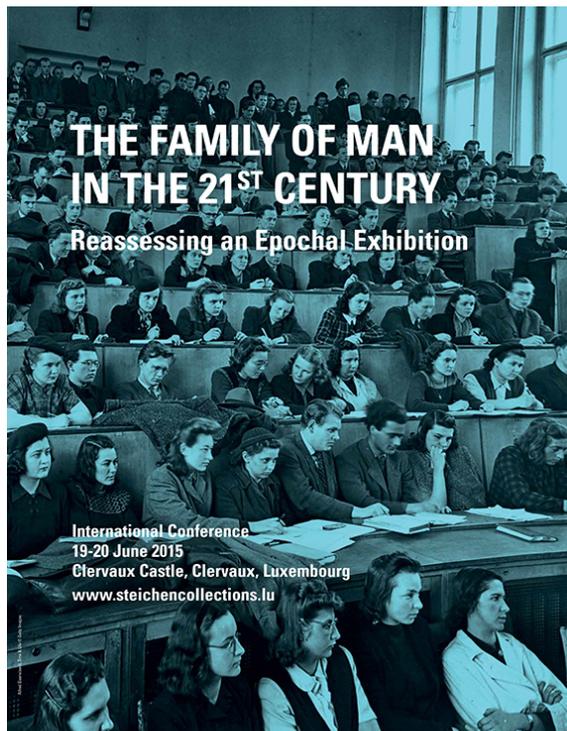
Depuis la première édition en 2009, la Bourse CNA a permis de soutenir 30 projets photographiques et a généré un soutien dynamique et durable dans le champ de la création de l'image. Armand Quetsch, Samuel Bollendorff, Sophie Jung, Gast Bouschet et Nadine Hilbert, Justine Blau entre autres, ont été lauréats. La Bourse CNA leur a permis non seulement de réaliser leur projet, mais les a encouragés à poursuivre et approfondir leur démarche personnelle, et d'évoluer dans les réseaux de création contemporaine, de diffusion et de reconnaissance nationale et internationale.

THE FAMILY OF MAN IN THE 21ST CENTURY

Conférence internationale les 19 et 20 juin 2015 / Château de Clervaux

Environ 160 personnes ont assisté à la Conférence internationale qui s'est tenue les 19 et 20 juin à Clervaux et qui était organisée par le CNA, l'Université de Trèves et la New York University of Abu Dhabi.

Une publication reprenant les interventions de la Conférence sortira début 2017. Les vidéos des conférences sont consultables en ligne sur le site www.steichencollections.lu.



THE BITTER YEARS

Nouvel accrochage dans le Waassertuerm

L'exposition THE BITTER YEARS fermera ses portes au public fin décembre 2015 pour rouvrir en été 2016 avec un nouvel accrochage.

En attendant la réouverture, l'artiste PAUL GAFFNEY sera exposé dans le Waassertuerm du 5 mars au 15 mai 2015.

Plus d'informations sur les STEICHEN COLLECTIONS sur notre site www.steichencollections.lu.

JEUDIMAGES

Le rendez-vous incontournable autour de l'image



© Serge Ecker

01.10.2015 - MEET THE ARTIST

18h30 au CinéStarlight - entrée libre

Christian Aschman, Mike Bourscheid et Serge Ecker nous présentent leurs récents projets réalisés avec le soutien de la Bourse CNA - Aide à la création et à la diffusion en photographie. L'occasion de (re)découvrir leurs univers, de les suivre dans leur processus de création, de l'idée de départ à l'expérience de prise de vue, de l'editing à la production.

08.10.2015 – SCREENINGS... DOCUMENTAIRE ENGAGÉ

19h00 au CinéStarlight

Séance suivie d'un débat en présence du réalisateur

Tarif unique 6€

ROUTE 60 d'Alaa Ashkar

Après avoir étudié à Sciences-Po et beaucoup voyagé dans le monde, Alaa Ashkar, 34 ans, Palestinien citoyen d'Israël, se pose des questions sur son identité. Son éducation à l'école israélo-arabe, la politique de peur instillée par l'État d'Israël au sein de sa population ont façonné et dénaturé sa vision des territoires occupés. Il décide d'aller voir par lui-même en passant par la route 60 qui traverse du nord au sud la Cisjordanie. Au fil de ce périple poétique et de ses rencontres, il réalise que l'occupation n'est pas seulement physique mais qu'elle pèse dans la vie quotidienne, a envahi les têtes et les cœurs.

Dans le cadre du Festival du film arabe de Fameck en décentralisation et organisé par le Comité pour une Paix Juste au Proche-Orient.

15.10.2015 - TABLE RONDE ET SOIRÉE D'OUVERTURE DU CYCLE SOMETHING REAL

Table ronde de 18h30 à 20h00 au CinéStarlight

Soirée à partir de 20h00 au Pomhouse

Entrée libre

Table ronde : Le transmédia, définitions et perspectives pour les auteurs, producteurs et financeurs

En présence de Domenico Laporta (B), Alexandre Brachet, upian (F), Claudine Boeglin (UK), Samuel Bollendorff (F, LU), Submarine (NL), a_bahn (LU).

22.10.2015 - CASE STUDY

18h30 au CinéStarlight – entrée libre

dans le cadre du cycle Something Real

CASE STUDY_SOUNDHUNTERS

L'équipe d'a_bahn vous propose de venir découvrir les coulisses de la création de leur dernière production : Soundhunters.

29.10.2015 - RÉALITÉ VIRTUELLE

18h30 au studio prise de vues

dans le cadre du cycle Something Real

SYRIE- LA BATAILLE POUR LE NORD

Smart et Okio Report vous emmènent à Jisr al-Shoughour en Syrie pour vivre la tragédie syrienne comme si vous y étiez.

Filmé depuis la zone de guerre la plus dangereuse au monde avec la technologie de la réalité virtuelle (caméra 360°), le spectateur est en immersion au cœur de la catastrophe que de si nombreux migrants syriens continuent à fuir.

26.11.2015 - SCREENINGS... MOIS DU FILM DOCUMENTAIRE

19h00 au CinéStarlight – entrée libre

Présenté par la médiathèque dans le cadre du Mois du Film Documentaire.

DUANE MICHALS, THE MAN WHO INVENTED HIMSELF de Camille Guichard, Anne Morien, France Saint Léger

Grand photographe américain, internationalement reconnu, Duane Michals a marqué la photographie contemporaine par ses séquences photographiques où il écrit directement sur les tirages et nous raconte une histoire. Dans ce documentaire intimiste, l'artiste se livre avec humour et poésie.

ROYAL OPERA HOUSE LONDRES 2015-2016

en exclusivité et en direct au CinéStarlight

Le CNA propose depuis 2013 la retransmission en direct d'opéras et de ballets du Royal Opera House – Covent Garden de Londres en version originale sous-titrée français. Confortablement installé dans le cadre feutré du CinéStarlight, le public peut suivre en direct des œuvres monumentales dans une qualité exceptionnelle grâce aux images et au son numérique haute définition.

Vous trouverez la programmation détaillée sur notre site internet ou sur le dépliant.



© CNA, Romain Girtgen

FESTIVALS AU CINÉSTARLIGHT

Festival du Film Italien de Villerupt & Festival du Film Brésilien

Tous les ans le **Festival du Film Italien de Villerupt** s'invite au CinéStarlight pour le plus grand plaisir des passionnés du cinéma transalpin. Du 2 au 13 novembre 2015, une vingtaine de films de la sélection seront projetés au CinéStarlight.

Le **mercredi 11 novembre** une **séance spéciale sera consacrée au film IL TRENO VA A MOSCA** (The train to Moscow), un documentaire italien réalisé par Federico Ferrone et Michele Manzolini à partir d'images d'archives amateurs.

Dans le cadre du **Festival du Film Brésilien**, deux films seront projetés au CinéStarlight les 14 et 15 novembre 2015. AU PREMIER REGARD de Daniel Ribeiro le samedi 14 novembre à 17h et BONNE CHANCE de Boa Sorte le dimanche 15 novembre à 19h30.

Par ailleurs, le CNA continue à être le partenaire du **Luxembourg City Film Festival** du 25 février au 6 mars 2016. Des séances scolaires sont proposées au CinéStarlight dans le cadre du Festival.

Éducation à l'image et formation

MÉDIATHÈQUE DU CNA

L'audiovisuel à portée de main



© CNA, Romain Girtgen

Nos missions

Bibliothèque de prêt et de consultation sur place ou à distance, la Médiathèque appartient au réseau de bibliothèques luxembourgeoises bibnet.lu depuis sa création. Nos missions sont de :

- rassembler une documentation spécialisée sur les différents usages et techniques de l'audiovisuel ainsi que des documents artistiques et culturels relevant du domaine de l'audiovisuel
- rendre ce fonds spécialisé de documents audiovisuels accessible au public et le valoriser
- transmettre la culture audiovisuelle et artistique
- promouvoir la création audiovisuelle luxembourgeoise en général

Notre fonds

Lieu de ressources dans le domaine audiovisuel, la collection est constituée d'ouvrages portant sur le cinéma, la télévision, la photographie et la musique. Ceux-ci permettent de se forger une culture audiovisuelle variée car la collection se veut la plus complète possible. Des revues spécialisées dans ces mêmes thèmes sont consultables sur place.

De plus, la médiathèque propose un fonds de DVD et de Blu-ray représentatif de la production cinématographique luxembourgeoise et mondiale. La collection se compose de films grand public, mais aussi de films plus significatifs : cinéma d'auteur, expérimental, documentaire etc...

Enfin, la Médiathèque offre une collection de CD de musique classique, de musique de films, de musique luxembourgeoise et de musique du monde.

Le fonds spécialisé est constitué de plus de **16 777 documents**:

- 8 500 livres dont 500 partitions,

- 5 800 DVD et Blu-ray,

- 1 850 CD,

- 257 titres de périodiques conservés dans les archives papiers du CNA dont 34 abonnements en cours et plusieurs abonnements à des journaux numériques disponible à la consultation sur 2 iPad.

La médiathèque possède depuis 2011 une **plate-forme de Vidéo à la Demande** où plus de **2000 films et 13 000 partitions** sont disponibles en streaming.

Notre public

Accessible à tous, la Médiathèque est un service totalement gratuit. Le bon accueil des publics est notre priorité. La médiathèque, en 45 semaines d'ouverture en 2014 et 18 heures d'ouverture hebdomadaire, a reçu **6 195 usagers** (5588 en 2013). Nous recevons entre 130 et 140 personnes par semaine.

Tout le monde peut accéder à notre fonds, résidents ou non-résidents, adultes et enfants. L'inscription, le prêt, l'accès à la VOD, la consultation sur place sont entièrement gratuits aussi bien pour le grand public que pour un public plus spécialisé en audiovisuel.

Notre rôle est aussi d'accompagner l'utilisateur par des actions de médiation. Des sélections thématiques de nos documents sont élaborées pour mettre en valeur la richesse du fonds.

Nous mettons également à disposition des publics un espace d'animation dédié et une salle de visionnage.

De plus, nous participons à des événements ponctuels nationaux comme les Journées du livre et en 2016 au Festival de la culture industrielle et de l'innovation. Nous participons également à des événements internationaux comme le Mois du Film documentaire.

Nouveauté : ateliers Autour du conte

Cette année, la Médiathèque propose des animations pour enfants en parallèle aux ciné-goûters : les **ateliers Autour du conte**.

Un samedi par mois, un conte sera raconté aux petits curieux qui viendront à l'atelier. Le temps d'écouter, de voir, d'imaginer et puis, c'est parti pour explorer ensemble tout ce qui se cache derrière les mots : princes, princesses, dragons, forêts, montagnes magiques ou tapis volants ? Qui sait ce qui sortira de nos têtes pleines de fantaisie ? Jeux, couleurs, feuilles, cartons, tampons, photos et bien d'autres choses encore feront de chaque rencontre une nouvelle découverte : comment jouer à créer notre propre histoire ?

Chaque atelier est en lien étroit avec l'histoire du film d'animation projeté lors de la séance du ciné-goûter du mardi d'après.

Âge : de 5 à 10 ans

Intervenante : Luisa Bevilacqua

Langue : luxembourgeois ou français

Horaires : 10h00 – 12h30

Lieu : Médiathèque

Tarif : 7 €



CINÉ-GOÛTERS & YOUTH CORNER

Les rendez-vous jeune public du CNA

Rendez-vous un mardi par mois à 15h30 pour les traditionnels CINÉ-GOÛTERS : une projection d'un film sur grand écran, accompagnée d'une rencontre avec l'artiste Luisa Bevilacqua et un goûter offert aux enfants.

Les YOUTH CORNER ont toujours lieu un samedi par mois, la matinée étant consacrée aux petits curieux de 5 à 10 ans et l'après-midi aux plus grands de 10 à 14 ans. Animés par la photographe luxembourgeoise Neckel Scholtus, ils offrent l'occasion aux jeunes de faire l'apprentissage de la photographie de manière ludique, de la chambre noire à la manipulation numérique.

Retrouvez toute la programmation sur notre site internet ou sur le dépliant.

Tarifs Ciné-goûters

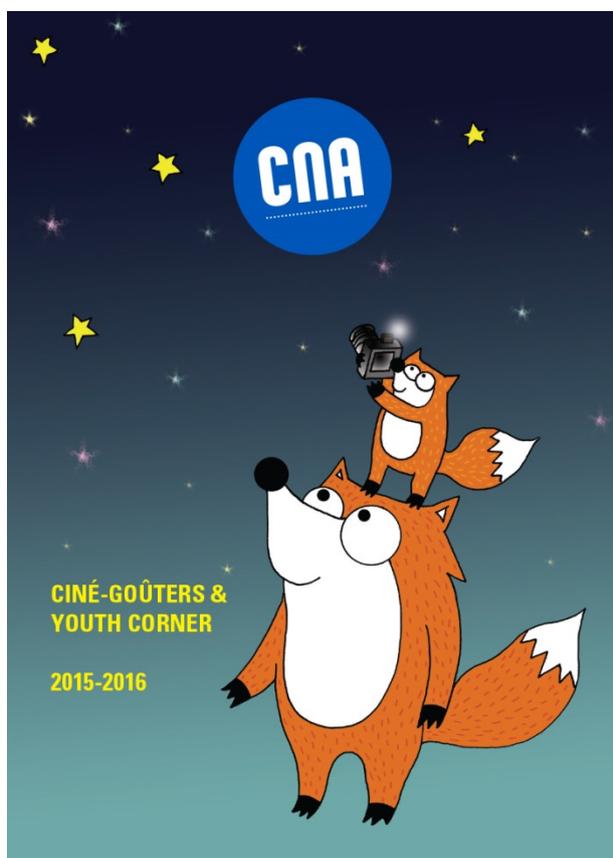
4 € pour tous (enfants et accompagnateurs ou enseignants)

Réservations Foyers, Maisons Relais, Crèches : communication@cna.etat.lu / 52 24 24 282

Tarifs Youth Corner

7 €. Tous les ateliers sont tenus en luxembourgeois et en français.

Plus d'informations : formation@cna.etat.lu / 52 24 24 702



© CNA, Keong-A Song 2015

FORMATION

La formation, initiale et continue, en matière d'images et de sons, fait partie des grandes missions du CNA. Un programme de formation est proposé chaque année pour tous les publics, de l'initiation à la formation continue pour les professionnels.

PHOTO

2 workshops « master » : Photographes internationaux

Public : Photographes professionnels ou amateurs ayant une pratique régulière de la photographie

Durée : 2-3 jours

2 workshops techniques : Initiation à la photographie et techniques du portrait en photographie

Public : Photographes amateurs débutants et avancés

Durée : 2 jours

1 masterclass : Experts internationaux

Public : Photographes professionnels, étudiants en photographie ou arts visuels, amateurs ayant une pratique régulière de la photographie

Durée : 4 sessions de 2-3 jours

1-2 workshops techniques : Techniques anciennes en photographie

Public : Photographes professionnels, amateurs ayant une pratique régulière de la photographie

Durée : 2 sessions de 2 jours

FILM

Projet Crème Fraîche en collaboration avec le SNJ

Tournage du court métrage qui met en scène le scénario qui a remporté le premier prix du concours scénario « Crème fraîche » dans le cadre du *Luxembourg City Film Festival*.



© CNA, Romain Girtgen

Cette année le court métrage a été réalisé par Julien Becker, d'après un scénario de Louis-Arthur Jeanjean qui fut lauréat du concours « Crème fraîche » lors du dernier *Luxembourg City Film Festival* 2015.

Le tournage s'est déroulé du 4 au 7 août 2015, à Luxembourg-ville, Dudelange et Esch-sur-Alzette. L'équipe technique était composée pour partie de professionnels expérimentés, et pour partie de stagiaires désireux d'apprendre les métiers du cinéma.

Il s'agit d'une co-production entre le CNA et le SNJ, en partenariat avec Arri Rental, Espera Production, Mayfex et Chromatik. Le film est actuellement en post-production.

1-2 workshops techniques en collaboration avec ARRI.

Public : Professionnels de la création audiovisuelle, étudiants en école de cinéma ou réalisation audiovisuelle

Durée : 1 journée

1-2 workshops « master » : Professionnels internationaux.

Public : Professionnels, étudiants

Durée : 1-3 jours

1 conférence / table ronde en collaboration avec EAVE.

Public : Professionnels

Durée : 1 jour

1-2 workshops techniques en collaboration avec la société Chromatik.

Public : Professionnels, étudiants

Durée : 2-3 jours

1 workshop technique : Musique de film.

Public : Musiciens professionnels ou étudiants

Durée : TBC

1 masterclass : Son et musique dans la création audiovisuelle.

Public : Professionnels, étudiants

Durée : 1-2 jours

SON

1 workshop technique : Prise de son.

Public : Cinéastes amateurs, étudiants, enseignants, éducateurs. Une connaissance de base en audio constitue un avantage.

Durée : 2 sessions de 3 jours

PROJET COMENIUS : FLUXUS

Coproduction du CNA dans le cadre du programme européen COMENIUS.

Plus d'informations sur le blog <http://fluxusproject.com/>



Dans le cadre du programme européen Comenius, les lycées de Çanakkale en Turquie, Odda en Norvège, Cordoue en Espagne et Dudelange au Luxembourg se sont associés pour explorer la question des flux quotidiens. Images, informations, connaissances, humains, cultures, éléments naturels, mouvements artistiques, les flux sont omniprésents. C'est la connaissance de l'autre grâce à l'expérience du flux que les élèves ont interrogé. À chacune des étapes, ils se sont confrontés à l'a priori, à l'expérimentation du voyage pour donner à voir leurs réflexions et leurs visions sur le monde qui les entoure. Accompagnés par deux artistes vidéastes, c'est à la création audiovisuelle qu'ils ont emprunté le langage pour construire leur récit.

FLUXUS, le film qui résulte du projet Comenius, sera projeté le 19 novembre à 18h30 au CinéStarlight.

PARTENARIATS LYCEES – CNA

CNA – Lycée Technique des Arts et Métiers

Depuis septembre 2013, le CNA met à disposition son studio de prises de vue à la section technicien de l'image. En plus d'un environnement de travail professionnel, des visites régulières des expositions photographiques sont organisées, ainsi que l'accès pour les élèves aux workshops professionnels.

CNA – Lycée Technique d'Esch : programme Cap Futur

Depuis septembre 2013, le CNA est partenaire du programme Cap Futur du lycée technique d'Esch. Accompagnés par la photographe Neckel Scholtus, les élèves participants jouissent des infrastructures et de l'expertise du CNA pour découvrir la photographie et le langage des images.

COLLABORATION AVEC L'UNIVERSITÉ POUR LE PROJET EMILE METZ

Le CNA est partenaire du projet de recherche FAMOSO II - Fabricating Modern Societies: Industries of Reform as Educational Responses to Societal Challenges (ca. 1880-1930) de l'Université du Luxembourg dont le but est de développer une compréhension critique et complète des réformes sociales liées au secteur industriel du Luxembourg.

Le projet sera clôturé en 2017 par une exposition réalisée en collaboration avec le CNA. Elle thématise l'utilisation et le rôle des documents photographiques réalisés par l'Institut Emile Metz entre le début et la moitié du 20^e siècle. Une publication donnera un aperçu des résultats de la recherche menée par l'Université ainsi que des documents photographiques conservés au CNA depuis 2007.



© Institut Emile Metz / HISACS000714V01 (Collection du CNA)

Conservation et mise en valeur du patrimoine

LES ARCHIVES DU CNA

Photo

Le département photo compte plus de 500.000 images dans ses archives. Chaque année de nouvelles œuvres et documents d'archives viennent enrichir les collections par différents biais : commandes photographiques, programme de soutien à la création, bourses, acquisitions et dépôts volontaires.

Collection contemporaine – Christian Aschman, 4 tirages de la série « Luxembourg Moderne » qui avaient été exposés à la Fondation de l'architecture et de l'ingénierie.



Série : Luxembourg Moderne
Titre : Centre Capucins, Luxembourg 2012
© Christian ASCHMAN / CC2014000011T01(Collection du CNA)

Collection Bourse CNA : publication « Tokyo Project » Christian Aschman, publication Laurianne Bixhain « Illumination is the new interior sensation », 1 tirage de de Mike Bourscheid de la série « Zwischen den Fröschen und Mäusen (Froschmäusekrieg) » exposé dans le cadre de l'exposition « Regards sans Limites » au CNA en 2015.



Série: Zwischen den Fröschen und Mäusen (Froschmäusekrieg)
Titre: Der Freudsche Schnarchanalysator
© Mike Bourscheid / SACAAD000177T01(Collection du CNA)

Collection historique - Plusieurs dépôts volontaires de personnes privées et personnes morales (entre autres) :

- Dépôt volontaire de 338 lots photographiques des archives privées de Jean-Pierre Conrardy historien, photographe et salarié de l'Arbed Dudelange, qui a documenté toutes les activités de sa ville et surtout de l'Arbed à Dudelange et qui a également collaboré avec l'historien dudelangeois Robert Krantz, notamment pour la publication d'ouvrages historiques ;
- Dépôt volontaire des archives du photographe professionnel Emile Biver qui a travaillé pour le Républicain Lorrain ;
- Dépôt volontaire du photographe professionnel Arnaud Quaranta qui a fait des travaux de commande sur les ateliers de la CFL (Rotondes), images industrielles du Fond-de-Gras, Lasauvage en 1996 ;
- Dépôt volontaire (1ère partie) des archives photographiques de la SNHBM – Société nationale d'habitations à Bon Marché (le dépôt de l'intégralité des leurs archives photographiques se fera à partir de 2016).

Restauration photo

Janvier 2015 - Révision de la collection *The Bitter Years* exposée au Château d'eau par la restauratrice Sandra Petrillo.

Août 2015 - Accueil de 7 étudiants de la HTW du 3 et 28/08/2015 dans le cadre de la 5ème année consécutive du projet de collaboration internationale entre le CNA et l'Université de Berlin HTW-Hochschule für Technik und Wirtschaft qui a commencée en 2010 avec le projet de restauration du fonds photographique de l'Institut Emile Metz. En 2015 les étudiants ont travaillé sur des collections patrimoniales : restauration de 3 ferrotypes, montage du cadre d'un daguerréotype, élaboration d'un concept de restauration d'un album photographique, traitement de conservation et restauration de négatifs sur plaque de verre, identifications de procédés anciens.



© Myriam Kraemer (CNA)



Son

Le département son a environ **25 000 documents** dans ses archives. Il s'agit pour une petite partie du dépôt légal et pour la plus grande partie de dépôts volontaires.

Parmi ses documents :

- CLT (RTL Radio et ancien orchestre RTL) de 1945 à 2003
- Actualités de RTL Radio Lëtzebuerg (de 1980 à 2008)
- Captations de l'OPL jusqu'en 2013
- Témoignages oraux de diverses sources : Archives nationales, historiens, amateurs, Université de Luxembourg, etc.)

De plus en plus de documents rentrent dans les archives son. Dans le futur, le département son travaille sur le dépôt légal des stations radios nationales comme RTL, Eldorado, Radio ARA ou 100.7.

Parmi les 25 000 documents physiques, **13 760 ont déjà été digitalisés.**

Film & TV

Depuis sa création, le département Film-TV s'est attelé au traitement de plusieurs fonds considérés comme prioritaires. **Les archives film-tv comprennent quelque 200.000 éléments** (pellicule et vidéo confondus) dont beaucoup n'ont pas encore ou seulement très sommairement été inventoriés, ainsi que déjà de nombreux documents nativement numériques. **56.000 documents sont transférés**, dont une partie devra être renumérisée en qualité HD.



© CNA, Romain Girtgen

Cinéma

Plus de 400 longs et courts métrages, ainsi que les documentaires réalisés au Luxembourg depuis le début du 20^e siècle (35mm/16mm), sont archivés au CNA. À ceux-là s'ajoutent les productions plus récentes en format numérique, entrées par voie du dépôt légal.



© CNA, Romain Girtgen

Télévision & fonds en 16mm

Le fonds RTL rassemble tous les événements qui ont rythmé la vie du Luxembourg et de la Grande Région de 1955 à nos jours. L'Etat s'est engagé à conserver et à rendre accessible l'ensemble des archives RTL.

Ces archives (sujets de journaux, documentaires et reportages divers) sont constituées de pellicules 16mm (de 1955 à 1980) et de supports vidéo (depuis 1969 jusqu'à la dématérialisation des supports).

Seuls 20% des journaux télévisés sur pellicule (16mm) ont été numérisés.

- Les fonds vidéos des émissions en luxembourgeois sont quasiment tous numérisés.
- En 2014 le CNA a lancé un **projet de numérisation de 1327 cassettes Umatic** de journaux français de RTL des années 1985 à 1989, enrichissant ainsi sa collection de 4000 fichiers.
- **Les 4400 clips vidéo musicaux d'artistes connus de la chanson, produits par RTL Production** dans les studios de Bertrange dans les années 80 (sur support vidéo), sont traités dans leur totalité.
- **Le fonds Paris Télévision, filiale de RTL** (en 16mm), n'a été numérisé qu'à 25%, dont 630 Télé Chansons.
- **Le département film & TV a aussi rapatrié 9659 cassettes** des anciennes archives RTL à Beidweiler. Plus de 300 collections différentes témoignent de la variété de la programmation de RTL. Ces collections ne sont pas encore traitées.



Les anciennes archives RTL de Beidweiler © CNA, Philippe Mergen

Par contre, **deux collections vidéo ont été identifiées comme prioritaires** : *Saga du Rock/Chewing Rock, et RTL Orchestre*. Les formats vidéo de télévision, utilisés principalement durant les années 1980, sont très fragiles et doivent par conséquent être traités en priorité. En général, le patrimoine audiovisuel sur bande magnétique est très délicat.

- Actuellement : remise en état mécanique de bobines de 16mm d'enregistrements de théâtre par RTL, ainsi que de films sur l'industrie luxembourgeoise déposés par des sociétés privées.
- Le CNA a aussi transféré les films de Roger Manderscheid et de Romain Urhausen.

Films amateurs

Le CNA collecte les films amateurs depuis 1995 (pellicules 9,5mm, 8mm, Super8). Ce fonds constitue un témoignage unique sur la vie des Luxembourgeois. Il est très utilisé dans des documentaires, expositions, conférences, etc.

Plus de 10.000 titres constituent ce fonds, qui est transféré à 80%.

DÉPÔT LÉGAL / DÉPÔT VOLONTAIRE PROFESSIONNEL



La librairie numérique qui permet de stocker l'ensemble des archives digitalisées du CNA.
© CNA, Romain Girtgen

Rappel

Le dépôt légal est l'obligation pour tout producteur de film, de télévision, de radio, de DVD, Blu-ray et de musique, de déposer au CNA l'ensemble de sa production et co-production au CNA.

Objectif

Les documents et les œuvres audiovisuelles et sonores ainsi collectés, catalogués et archivés, constituent une part essentielle du patrimoine luxembourgeois, de la mémoire nationale, que les générations futures pourront continuer à connaître, voir et entendre.

Ils constituent également une source intarissable de témoignages pour qui veut étudier l'histoire et la société luxembourgeoise.

C'est également pour cela que le CNA enrichit ses collections au moyen des dépôts effectués volontairement par les professionnels.

Défis

Avec la révolution numérique, la conservation de ces milliers d'heures de sons et d'images engendre des défis en termes d'adaptabilité technologique. En effet, il s'agit pour le CNA de suivre en temps réel toutes les évolutions des formats de production et des supports de stockage, ce qui implique des efforts budgétaires très importants.

MISE EN LIGNE DES ARCHIVES DU CNA

Le CNA est en train d'élaborer une nouvelle base de données qui donnera à terme la possibilité de rendre les archives disponibles en ligne.

C'est un travail de grande envergure qui se fait en plusieurs étapes. Après la structuration (2014/2015) et la migration (2015), commencera un long travail de remise aux normes et de correction des données contenues dans cette base.

La nouvelle base permettra aux internautes de faire des recherches dans des milliers de photographies, films, émissions de télévision et documents sonores dont les droits sont gérés par le CNA, et de les visionner en ligne.

Pour finir

NOUVELLE CARTE DE FIDÉLITÉ DU CNA

Le CNA vient de se doter d'une carte de fidélité qui récompensera nos fidèles visiteurs.

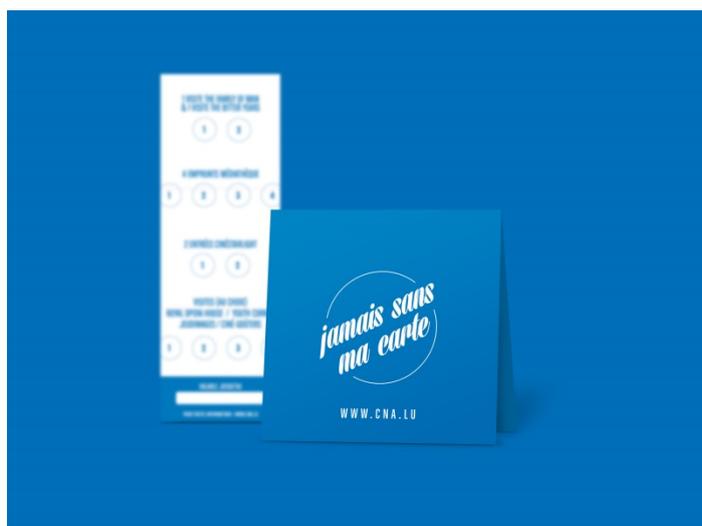
Collectez 12 pastilles pour gagner 2 places de cinéma !

1 visite The Family of Man & 1 visite The Bitter Years

4 emprunts médiathèque

2 entrées CinéStarlight

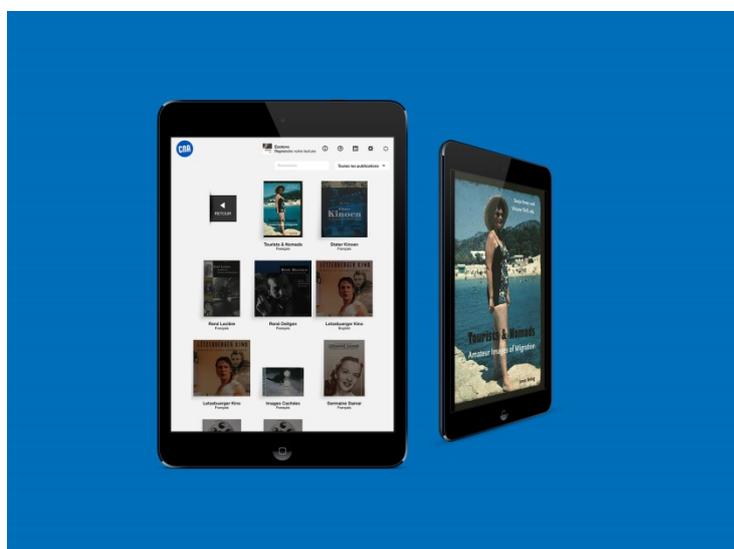
4 visites (au choix) Royal Opera House / Youth Corner / Jeudimages / ciné-goûters



NOUVELLE APP KIOSQUE

Véritable bibliothèque interactive pour tablette et mobile

Le CNA a souhaité donner une visibilité numérique à ses publications. L'application kiosque va ainsi simplifier la vie de l'utilisateur en regroupant en un seul endroit des extraits des publications du CNA.



MISE EN LIGNE DU WEBDOCUMENTAIRE L'HISTOIRE DE L'INDUSTRIE AU LUXEMBOURG

Le coffret « L'Histoire de l'Industrie au Luxembourg » a été commandé par le CNA et réalisé par Bunker Palace, en étroite collaboration avec le CNA. Il comporte un livret, une clé usb contenant un web documentaire, ainsi qu'un DVD de courts métrages.

Le webdocumentaire parcourt l'histoire industrielle du Luxembourg, de ses débuts à nos jours. Accompagné d'un livret détaillé, la partie « industrielle » donne une image de marque du Luxembourg rarement explorée dans le passé.

Le DVD, le volet réservé aux cinéastes luxembourgeois et à leurs courts-métrages, donne un aperçu de leurs récentes créations, parmi lesquelles nous retrouvons entre autres l'Oscar Luxembourgeois, M. Hublot.

Le webdocumentaire sera mis en ligne le 10 novembre 2015.

